



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Camion de classe 8 benne basculante	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-133974/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-133974	<b>Date</b> 2012-09-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-916-61040	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp916.W8476-133974	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-01</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paravan, Tony	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp916
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3963 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification 001 à la demande est émise pour fournir une réponse à une question d'un soumissionnaire.

Q 1:

J'aimerais bien pouvoir soumissionner des camions (brand removed) pour votre appel d'offre mais nos camions n'offre pas l'essieux avant demandé de 23 000lbs notre maximum est de 21 000 lb pour un poids nominal de 67 000lbs au lieu de 69 000lbs. Ainsi que le mrf du châssis vous demandé 4 000 000lbs nous pouvons offrir 3 806 400lbs. Il y a-t-il des addenda qui peuvent fait pour que je puisse vous offrir notre produit. Notre fabricant d'équipement à neige me confirme qu'avec ces spécifications amender il n'y aurait aucun problème pour effectuer le travail désirer. Dans l'attente d'une réponse positive.

R 1:

Ref: Annexe "B" - Description d'achat - " Camions Lourds de Classe 8" daté du 15 août 2012:

Ref: L'alinéa 1.3 TABLEAU DES CAPACITÉS DE CONFIGURATION:

Rayer l'exigence pour un PMTSE de l'essieu avant de 10 432 kg (23 000 lb) et insérer 9 525 kg (21 000 lb). En conséquence, rayer l'exigence pour un PNBV du véhicule de 31 298 kg (69 000 lb) et insérer 30 391 kg (67 000 lb).

Rayer l'exigence pour un MRF de 4 000 000 lb-po et insérer 3 800 000 lb-po.

Insérer l'alinéa 4.4 Brochures:

L'entrepreneur doit fournir avec sa soumission des brochures pour les articles spécifiées aux alinéas 4.1, 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, et 4.3.

Ref: L'alinéa 3.6 Dimensions:

Insérer l'alinéa c) : Une distance entre l'arrière de la cabine et le devant de la benne (dimension A sur le schéma de l'analyse de répartition du poids du Questionnaire sur les renseignements techniques) n'excédant pas 63,5 cm (25 pouces) ;

Insérer l'alinéa d) : Empattement (dimension H sur le schéma de l'analyse de répartition du poids du Questionnaire sur les renseignements techniques) n'excédant pas 482,6 cm (190 pouces) ;

Insérer l'alinéa e) : Une distance entre l'arrière de la cabine et l'axe central de l'essieu arrière (dimension G sur le schéma de l'analyse de répartition du poids du Questionnaire sur les renseignements techniques) n'excédant pas 325 cm (128 pouces).

---

Ref: L'alinéa 6.2 Essais de vérification et de rendement:

Rayer: Sauf indication contraire, le véhicule doit être examiné et mis à l'essai (rendement) par l'entrepreneur dans des conditions réelles ou équivalentes d'exploitation et de charge pour s'assurer de la conformité à toutes les exigences précisées. Le RAQ ou le responsable technique peut assister à cet essai et faire fonctionner le véhicule suffisamment pour en évaluer la maniabilité. L'entrepreneur doit procéder à une pesée du véhicule entièrement équipé sur des balances certifiées et fournir le poids total réel, ainsi que les charges sur chacun des Essieux.

Insérer: L'entrepreneur doit procéder à un essai de rendement du véhicule entièrement équipé sous des conditions de chargement et d'opération réelles afin de s'assurer que le véhicule respecte les exigences spécifiées (pour chaque article). Le RAQ et/ou le responsable technique seront présent pour cet essai et feront fonctionner le véhicule pour vérifier les caractéristiques de maniabilité. L'entrepreneur doit procéder à une pesée du véhicule entièrement équipé (y compris la benne) sur des balances certifiées. Le poids total et le poids sous chaque essieu doivent être fournis avec le chasse-neige avant en position levée et abaissée. L'acceptation du véhicule sera basée sur l'essai de rendement et la pesée du véhicule entièrement équipé sur des balances certifiées. Si une condition de surcharge sous un essieu est détectée, le véhicule sera refusé.